

Shabbat Mevarjim Menajem Av
Parashá Matot-Mase
año Taf Shin Iud Bet (5712-1952)

1) (Mase 35:9-11) “El Eterno habló a Moshé, para decir, etc...” “Designarán para ustedes ciudades; serán ciudades de refugio para ustedes, y allí huirá el homicida, el que haya matado a una persona sin intención”. Trae el midrash Rabá en su lugar: esto dice el tehilim (25:8) “bueno y recto es Hashem que conduce el camino de los transgresores”, y (en el mismo tehilim 25:6) “Recuerda Hashem tus misericordias y tus bondades pues ellas han existido desde siempre”, dice David: Creador del Mundo, si no fuese por tu bondad que se anticipó al Primer Hombre (Adam Harishón), no hubiese podido perdurar”, ya que fue dicho (bereshit 2:17): “El día que comas del árbol, morir morirás”, y no hizo así, sino que lo sacó del Gan den, y vivió 930 años, etc., “lo expulsó del Gan eden, etc. porque trajo la muerte a las generaciones, y estaba penado con la muerte”, sólo que se compadeció de él y lo expulsó, como el homicida involuntario que es exiliado de su lugar, por esto es que dice el tehilim: “recuerda tus misericordias y bondades, etc.” (y la conclusión de esa frase es “pues ellas han existido desde siempre”, que las misericordias y bondades del plano superior provienen del principio de la creación, que entonces ocurrió el pecado del árbol del conocimiento). Y de esto se entiende, que el pecado del árbol del conocimiento es parecido al homicida, sólo que, por la bondad y las misericordias de arriba, dictaminan a él (no como un homicida voluntario, sino) como un homicida involuntario que lo exilian de su lugar.

2) Para entender la relación del pecado del Etz hadat (el árbol del conocimiento) con el homicida, traen los libros de cabalá y jasidut sobre el pasuk (Noaj 9:6): “el que vierta la sangre del hombre, por el hombre, etc. (en hebreo se lee “shofej dam haadam beadam”, el que vierta la sangre del hombre en el hombre)”, que cuando un judío transgrede, que por medio de la transgresión pasa del dominio de Hashem al dominio de la klipá (cáscara), la persona pasa la vitalidad de la santidad al dominio de la klipá, que es el asunto de “verter la sangre del hombre”, el hombre de la santidad, “en el hombre”, el hombre del otro lado de la santidad. Ese es también la explicación de lo que está escrito “y el que blasfeme el nombre del Eterno, etc.”, ya que el Nombre del Eterno se refiere a las luces que iluminan en los recipientes, y blasfemar (en hebreo nokeb) viene de la expresión (en hebreo nekeb) agujero, que por medio del pecado la persona hace un agujero en el recipiente, y por ende proyecta la vitalidad al lugar de las klipot. Y así como es en toda transgresión en particular, así también fue en el pecado del Etz Hadat, que es la raíz y la fuente de todas las transgresiones siguientes (por lo tanto también el castigo de “morir morirás” con el que fue castigado el primer hombre por el pecado del Etz Hadat también aplica a las generaciones posteriores), que por medio de este pecado proyectó la vitalidad de la santidad en las klipot.

3) No obstante, es preciso entender, ya que las klipot ya tienen vitalidad por el hecho de haber sido creadas, por lo tanto, ¿qué se innovó en ellas por medio del pecado precisamente? Pero, el asunto es, que las klipot, como fueron creadas, eran como la cáscara que protege al fruto, como pasa físicamente, que para que pueda florecer bien el fruto y que sea comestible, la cáscara tiene que cuidar el fruto y protegerlo, es decir, que no sólo que la cáscara no se opone al fruto, sino por el contrario, lo cuida y protege, y así es como eran las klipot cuando fueron

creadas, que no sólo que no se oponían u ocultaban y tapaban a la santidad, sino por el contrario, ellas la protegían.

Hallamos un paralelo para esto en el servicio de la persona. Es sabido que al principio del servicio tiene que haber un poco de orgullo (sota 5:1): “un octavo de un octavo”, que esto es para que la persona no diga a sí misma: “¿quién soy yo?, y ¿cómo yo voy a servir a Hashem bendito sea?”. Es decir, que al principio del servicio, cuando la persona viene a servir a Hashem Bendito Sea, uno de los argumentos del letzer Ha rá (El impulso al mal) es, que le dice: “Acá se está hablando acerca de servir a Hashem, el Rey de reyes el Santo Bendito Sea, y por cuanto que vos sabes tú situación y dónde estás parado etc., ¿cómo vas a poder servir a Hashem? Y en particular, de acuerdo a lo que se sabe, que el servicio consiste en que por su intermedio se agranda la fuerza de Arriba (el plano superior), como trae el midrash sobre el pasuk (Shlaj 14:17): “Y ahora que se engrandezca el poder de mi Señor (Hashem) etc.” (y también al revés, que por falta de servicio se debilita, como si fuera posible, la fuerza de Arriba, como trae el midrash sobre el pasuk (Haazinu 32:18): “a la Roca que te engendró ignoraste etc.”, que cuando Israel no hace la voluntad de Hashem, se debilita, como si fuera posible, la fuerza de Arriba). Y por lo tanto, argumenta el letzer Ha rá, que por cuanto que vos sabes en qué situación te encontrás, ¿cómo se te ocurre que tu servicio va a producir tal efecto etc.? Por lo tanto, es preciso entender, que al principio del servicio tiene que haber un poquito de orgullo, para que no le afecte el letzer Hará, y pueda servir a Hashem bendito Sea. Y se entiende, que este orgullo, no sólo que no se opone al servicio a Hashem, sino al contrario, lo asiste en su servicio. Y de esta manera son las klipot al principio de su creación, antes del pecado, que no sólo que no se oponían a la santidad, y no sólo que no la ocultaban ni tapaban la luz de la santidad, sino al contrario, eran como una cáscara que protege al fruto. Y en esto consiste lo que innovó el pecado, que las klipot se opongan a la santidad.

4) Y el asunto es, que la fuerza que tienen las klipot para ocultar y oponerse a la santidad es porque por intermedio del pecado se mezclaron el bien y el mal. Antes del pecado no estaban mezclado el bien y el mal, ya que la klipá no estaba en el lugar de la santidad, ya que antes del pecado consistían en proteger a la santidad, y un escudo protector está afuera de la cosa que protege, como la cáscara de un fruto que está entre el fruto y lo que está afuera del fruto, y no en el lugar del fruto mismo, ya que allí no hay existencia de cáscara. Y más aún, la cáscara se requiere únicamente en el momento de la floración, para que florezca bien hasta que sea apta de ser comido, pero en el momento de la ingestión, la cáscara se remueve, es decir, que la cáscara consiste en proteger a la cosa de lo que está afuera de ella, por lo tanto no tiene relación con la cosa misma. Y lo mismo sucede en el servicio de la persona, que sólo en el principio del servicio, donde entonces es posible que el letzer Ha Rá se oponga al servicio con el argumento de “¿quién soy yo, y, qué soy?”, allí es necesario el orgullo para protegerlo del letzer Ha rá que no se oponga al servicio. Pero después, estando en medio de su servicio, hasta llegar al nivel de “encontré su corazón leal a mí”, que es el nivel de “y mi corazón está vacío dentro de mí”, que entonces ya no se sospecha de oposición alguna por parte del letzer, entonces ya no se requiere para nada el orgullo.

Es decir, que por cuanto que el orgullo consiste en proteger al hombre de las cosas que se opongan al servicio, su lugar no es el lugar del servicio, sino entre el servicio y el letzer ha rá que se opone, pero en el servicio mismo no hay lugar para el orgullo. Y de esta manera eran

las klipot cuando fueron creadas, antes del pecado (donde no estaban mezclados el bien y el mal), que no tenían relación con la santidad, ya que en la santidad no se conocía para nada acerca de la existencia de las klipot, y como está dicho: “que el lugar de las klipot es debajo de todos los mundos”. Pero, después, ocurrió el pecado de Adam, que en su principio, Adam vio el lugar de las klipot, que por medio de verlo generó un vínculo entre las klipot y Adam, ya que antes de eso, Adam no sabía para nada de la existencia de las klipot, ya que estaban debajo de todos los mundos, pero por medio de ver ese lugar, estableció una relación con las klipot, es decir, que el hombre es pnimi (interno), e incluso todo asunto circundando genera un vínculo interno en el hombre, por eso, cuando vio el lugar de las klipot, provocó en la vista una excitación, y eso lo vinculó con las klipot. Y eso es el motivo por qué por medio del pecado se mezclaron el bien y el mal, como sucedió con el árbol del bien y del mal, que el árbol mismo tenía bien y mal, así también ocurrió en Adam (por ver el árbol), se mezclaron el bien y el mal. Y por cuanto que se mezclaron el bien y el mal, por eso es que las klipot tienen la fuerza de oponerse a la santidad. Es decir, que antes que se mezclen el bien y el mal, las klipot estaban fuera de la santidad, y no tenían en ellas la santidad, tampoco tenían la fuerza de oponerse, pero cuando se mezclaron el bien y el mal, por cuanto que ahora tienen relación una con la otra, y se les proyectó a las klipot vitalidad de santidad, por eso es que tienen fuerza de oponerse a la santidad. Y lo mismo en el servicio, que cuando el orgullo, no sólo está en el principio del servicio, sino también se encuentra en el medio del servicio, es decir, que tiene orgullo del servicio en sí (que es el asunto de la mezcla entre el bien y el mal), entonces el orgullo lo hace descender más, y hasta que lo lleva a una situación que aumenta vitalidad a las klipot momentáneamente.

5) Y de acuerdo a esto se va a entender por qué el pecado del Etz Hadat es un asunto de homicidio, ya que por medio del pecado se mezclaron el bien y el mal, se proyectó vitalidad de la santidad a la klipá, y es el asunto de “derramar sangre del hombre en el hombre”, ya que “sangre del hombre” es la vitalidad de la santidad, que es la vitalidad de todo el Hishtalshelut (el encadenamiento de los Mundos), que su raíz es de la luz del kav (la línea de luz que ilumina el lugar vacío después de ocurrido el primer Tzimtzum-contracción), que sobre esto fue dicho (Pataj Eliahu-Siddur “Tehilat Hashem” en minjá para los viernes): “y esa fuente es como el alma al cuerpo, que es la vida del cuerpo.”, y por medio del pecado del Etz Hadat se derramó la sangre del Hombre de la santidad, y proyectó la vitalidad de la santidad en el lugar de las klipot. Y como se dijo antes, en la explicación del pasuk “y blasfema el nombre de Hashem”, que aquél que peca y mella y transgrede el camino, el camino de Hashem, hace un agujero, Dis libre, en el nombre de Hashem, proyecta vitalidad a las klipot. Y ese es el motivo que el letzer Hará se esfuerza con todo tipo de artimañas para hacer pecar al hombre, y después lo acusa y demanda su juicio, y como dijeron los sabios (Baba Batra 16a): “el letzer hará descende a la tierra y seduce, luego asciende y acusa”, y aparentemente no se entiende, ¿qué le cambia tanto al letzer Hará que el hombre peque, hasta el punto que se esfuerza con todo tipo de artimañas? Y aparentemente esto sucede porque el letzer hará odia al hombre, pero en verdad no es solamente por el odio, sino para el bien del letzer hará mismo, por cuanto que por medio del pecado el letzer puede recibir extra vitalidad etc.

He aquí, que la vitalidad de todas las cosas viene de la santidad, también el letzer hará y las klipot reciben su vitalidad de la santidad, pero en general recibir vitalidad de la santidad es por medio de la anulación precisamente, como está escrito (Mishle 19:23): “Temerás a Hashem

para vivir”, y por cuanto que las klipot no quieren anularse, por eso se esfuerzan con todo tipo de artimañas para hacer pecar al hombre, que esto es la razón por la cual “desciende y seduce”, y después “asciende y acusa etc.”, es decir que su argumento es que de acuerdo a la ley le corresponde la vitalidad que se proyectó por medio del pecado.

6) La explicación del tema es, que es sabido que la diferencia general entre la santidad y las klipot es, que la santidad tiene vitalidad esencial, en cambio las klipot no tienen vitalidad esencial, y toda su vitalidad es lo que reciben de la santidad por medio del acto pecaminoso. Y el asunto es, que aparentemente no se entiende, ya que así como la klipá no tiene vitalidad esencial y recibe su vitalidad de la santidad, también sucede así con la santidad, en todos los asuntos del Seder hishtalshelut, que no tienen en ellos vitalidad esencial, y reciben de la luz de la santidad, como se dijo (Tikunei zohar 17:2): “cuando Tú te apartas de ellos, todos los Nombres quedan cual un cuerpo sin alma”, si es así, ¿cuál es la diferencia entre la santidad y la klipá?

Pero la cuestión es, que es verdad que todo el Seder Hishtalshelut de la santidad necesita de la Voluntad del Creador, y como escribió el Rambam sobre la explicación del pasuk (Irmiahu 10:10): “Y Havaia es el Di-s Verdadero”, que Él sólo es verdad, y no hay otra verdad como su verdad, y la Torá dice (vaetjanán 4:35): “no hay otro fuera de Él”, es decir, no hay otra existencia verdadera fuera de Él como es Él, y como está escrito antes de eso: “Él no se va anular porque ellos se anulen”, que todos las existencias lo necesitan a Él, y Él no necesita a ellas, es decir, que si se desprende de ellas la Voluntad del Creador, se harían nada y cero realmente como antes de la creación. Y lo que está escrito: “cuando Tú te apartas de ellos, todos los Nombres quedan cual un cuerpo sin alma”, que esto da a entender que, sin embargo, quedaría un cuerpo (sin alma), esto es precisamente si se desprende la luz del kav, pero si se desprende la voluntad del Creador se harían nada y cero realmente como antes de la creación. No obstante, hay una diferencia entre la santidad y la klipá, ya que todo el orden encadenado de los Mundos de la santidad, tanto en sus niveles de luz como en sus niveles de recipientes, y tanto las almas que son creadas de las luces y los recipientes, su existencia es una existencia esencial. Y como es sabido sobre la explicación de lo que está escrito (en las Brajot de Kriat Shemá “emet veiatzib”): “Él perdura y su Nombre perdura, su trono está firmemente establecido”, que “Él perdura” se refiere a Atzmut (la Esencia), y en particular a la Luz, “su Nombre perdura” se refiere a los recipientes, y “su trono” se refiere a las almas de Israel, y en particular a las almas de los Tzadikim, que son el trono del Santo Bendito Sea, que todas perduran esencialmente.

Aparentemente es preciso entender, lo que es sabido (de los discursos jasídicos año 64-pag 158 en adelante y año 66-pag 169 en adelante del Rebe Rashab) que la luz de Arriba está como lo “anticipa la falta” (expresión del hebreo “Kadmo Haeder”), ya que no es igual la luz de Abajo que la luz de Arriba, ya que la luminaria de Abajo, consiste en iluminar, es decir, que sale de ella la luz, y en la falta de existencia de luz no hay luminaria, si es así, en cuanto hay una luminaria hay luz. En cambio Arriba la luz se revela por la Voluntad, depende de la Voluntad de Hashem precisamente, ya que el Or Ein Sof (la luz infinita) está Arriba Arriba sin Límite, y Abajo Abajo sin Fin, está en Su Posibilidad revelarse Abajo Abajo sin fin, y está en su Posibilidad ocultarse Arriba Arriba sin límite, y estos dos enfoques están incluidos en el Or Ein Sof, que no le afecta en absoluto si se revela de Él una luz o no, y como se dijo antes, de las palabras del

Rambam, que Él Bendito Sea no las necesita a ellas (las existencias de la creación), se refiere también a la luz. Y si es así, en la Luminaria Arriba no se encuentra la luz, y es como que lo “anticipa la falta” (NOTA ACLARATORIA: o sea como que no hay una luminaria de la cual proviene). No obstante, todo esto es antes que haya existencia de luz, pero cuando por Voluntad de Hashem hay luz, entonces la luz tiene existencia esencial, por cuanto que la luz es una muestra de la luminaria, todos los asuntos que hay en la luminaria los tiene la luz, y por cuanto que la luminaria (NOTA ACLARATORIA: en este caso por luminaria se entiende a Hashem y su Voluntad de que exista luz) “su existencia es su esencia”, también en la luz, que es una muestra de la luminaria, conlleva el asunto de “su existencia es su esencia”. Y de esto se va a entender lo que está escrito (Igeret Hakodesh 20) que la Creación se da por medio de la luz, que es una muestra de la luminaria, es el ser y esencia del Emanador Bendito Sea, que Su Existencia es Su Esencia, y por lo tanto Él Sólo tiene la Fuerza y la Capacidad de crear algo de la nada y cero absoluto, es decir, que incluso que la luz por sí misma es como “la anticipa la falta”, por lo tanto es llamada “luz sin fin (or ein sof) y no “luz sin principio”, ya que “lo anticipa la falta” y ese es su principio, de todas formas, como la luz es una muestra de la luminaria, tiene también esto de “su esencia es su existencia”, como la luminaria, y por lo tanto la creación surge por medio de la luz. Y esto es el motivo por qué una vez que se halla la luz tiene vitalidad esencial. Lo mismo sucede en el nivel de recipientes, que su vitalidad es esencial, ya que los recipientes en general, y en particular los recipientes de Tikkun (NOTA ACLARATORIA: Recipientes del mundo de la reparación, a diferencia de recipientes del Mundo del caos o Tohu, que no contuvieron la luz), consisten en unirse con la luz que se inviste en ellos, y como la luz es una muestra de la luminaria que “su existencia es su esencia”, por lo tanto también en los recipientes hallamos el asunto de “su existencia es su esencia”, y por eso existen esencialmente, estando unidos a la luz. Y lo mismo sucede con las almas que fueron creadas de las luces y recipientes, que también existen esencialmente.

El motivo de la cuestión (de por qué tanto la luz, los recipientes, las almas, o sea, todo el seder hishtalshelut de la santidad tiene vitalidad esencial), es porque conllevan bitul (anulación), y por medio de esto se unen a la esencia, y como está dicho (Tikunei Zohar 3:2): “Él y sus vitalidades y sus vestimentas son Uno”, “Él” se refiere a la luz, “sus vitalidades” se refiere a los recipientes, y “sus vestimentas” se refiere a las almas, y todas ellas están unidas con el Atzmut (la esencia). Toda la existencia de la luz es el hecho de estar unida con la luminaria, como la luz del sol, que cuando hay cierta cosa que interrumpe entre la luz y el sol, la luz se anula, ya que toda su existencia es justamente el hecho de estar unida con la luminaria (el sol). Y lo mismo ocurre en los planos superiores, que toda la existencia de la luz es el hecho de revelar la esencia, y por estar anulada y unida con la luminaria, por eso tiene existencia esencial. Y lo mismo ocurre con los recipientes, que están anulados a la luz que se inviste en ellos, y por eso es que tienen vida esencial. Y lo mismo ocurre con las almas, que están anuladas esencialmente a la Esencia de Hashem, por lo tanto tienen vida esencial, y como trae el midrash sobre el pasuk (eija 3:24): “mi parte es Hashem, dijo mi alma”, el ejemplo de un rey que entra al país y junto con él iban los duques, ministros, etc., uno del pueblo dijo, yo elijo a los duques, y otro dijo, yo elijo a los ministros, etc. Había allí un listo que dijo yo elijo al rey, ¿cuál es su motivo?, todos cambian, el rey no cambia. “El rey no cambia” se refiere al Atzmut, que Perdura con una existencia Esencial y su Existencia viene de su Esencia, y por la anulación de los judíos al Atzmut de Hashem, tienen también existencia atzmi (esencial), y su existencia

es de su esencia. Esto es lo que significa “Mi parte es Hashem dijo mi alma”, que “parte” es tal cual la misma cosa como la esencia, sólo que es una parte de ella, y por cuanto que “mi parte es Hashem dijo mi alma”, que son una parte de Hashem, por eso tienen existencia atzmi.

No obstante, todo esto es precisamente en el plano de la santidad, cuando hay bitul etc., en cambio en la sitra ajará (el otro lado de la santidad), a pesar que también tienen en ellas vitalidad divina, de todas maneras, por cuanto que no se anulan a la divinidad, por el contrario, se oponen a la divinidad, por eso la vitalidad divina que tienen dentro no les afecta de tal forma que tengan existencia esencial, es decir, que por la falta de anulación a la divinidad, la vitalidad divina se encuentra de manera makif (circundante) sobre ellos, y lo que les llega de manera pnimi (interna), está en formato exilio dentro de ellos. Y no es como en la santidad, que no sólo que la vitalidad divina no se encuentra en exilio, sino más aún, que no está ni siquiera en el nivel de “pan de la vergüenza”, ya que en ellas hay avodá (servicio) y bitul a la divinidad, en cambio en la sitra ajará, que son lo contrario a la voluntad de Hashem, la vitalidad en ellas está en exilio, y no tienen existencia esencial, y toda su vitalidad es de lo que reciben por medio de los actos pecaminosos.

7) La diferencia general entre la santidad y las klipot se da en tres asuntos: en la raíz de su constitución (creación), en su constitución, y en su perduración. El asunto es, que todo lo que fue creado es por Su Voluntad Bendita, y también las klipot y la sitra ajará, que son lo contrario a la voluntad, también fueron creadas por Su Voluntad, sólo que su constitución fue mediante la revelación de Su Voluntad de una manera de “esto no es lo principal”, y por cuanto que la Voluntad se reveló de una manera de “esto no es lo principal”, es decir, que las klipot no tengan existencia, por lo tanto fueron creadas de acuerdo a la Voluntad de Hashem, en un nivel de “carencia de existencia”, y esa es la diferencia en cuanto a la raíz de su constitución, que la creación de la santidad fue por “esto es lo principal”, y la creación de las klipot fue por “esto no es lo principal”, y lo mismo así sucede en la diferencia entre su constitución misma, que la creación de la existencia de la santidad es de una manera en que la vitalidad divina ilumina dentro, y por cuanto que se anula a la vitalidad divina, por eso es que su creación es de una manera en que la vitalidad ilumina adentro, en cambio la creación de las klipot es de una manera en que la vitalidad divina no ilumina en ellas, sino que se encuentra en formato exilio dentro de ellas (por el hecho que se oponen y no se anulan a la divinidad). Y por eso es que se diferencian también en la manera como perduran, que la santidad, siendo que su creación es por medio de la revelación de la vitalidad, eso afecta a que perdure esencialmente, en cambio las klipot, que su creación no fue por medio de revelar la vitalidad divina, si no que se encuentra en exilio en ellas, eso afecta a que no tengan perduración para nada, y toda su nutrición viene de la santidad por medio del acto pecaminoso.

8) Y esto es lo que significa “El Eterno habló a Moshé, para decir, etc...” “Designarán para ustedes ciudades; serán ciudades de refugio para ustedes, y allí huirá el homicida, el que haya matado a una persona sin intención”, la ciudad de refugio consistía en corregir al homicida involuntario, que es el hombre pecador, ya que todo pecado es un homicidio, como se explicó antes. Esta reparación se logra por medio de una preparación justamente, por eso fue dicho: “designarán para ustedes”, es decir, ya que todo asunto de la santidad viene precisamente por medio de una preparación. Y la reparación de la ciudad de refugio no es solamente para eliminar el pecado y su castigo, sino para provocar una refinación interna, que en eso consiste

el refugio, que en hebreo (refugio es miklat) viene de la palabra klita (absorber) internamente. Y el paralelo en el servicio del hombre es la Torá, como el dicho de los Sabios (macot 10ª): “las palabras de Torá refugian”, precisamente sucede con la Torá. Es decir, que en el cumplimiento de mitzvot, aparte que las mitzvot protegen momentáneamente, sólo lo logran de manera makif, como es sabido, que las mitzvot son vestimentas, que rodean a la persona y por medio de eso la protegen, pero esto no sucede de manera interna. En cambio, en el estudio de Torá, por medio del estudio el hombre se une con la Torá con una unión maravillosa que no hay otra como tal, que el intelecto rodea lo intelectualizado, y lo intelectualizado rodea al intelecto, como explica el Tania (capítulo 5). Y a pesar de que en el Tania se entiende que esta unión sucede solamente en el momento del estudio, en verdad también es así después de haber estudiado, ya que el intelecto de la Torá está por encima del hombre, por lo tanto su intelecto lo sigue rodeando después de que estudia. Y esto es la virtud de la Torá por sobre las mitzvot, ya que las mitzvot son vestimentas, en cambio la Torá, aparte de ser una vestimenta para el alma (ya que estudiarla es una mitzvá también), también es un alimento, ya que por medio del estudio, la Torá se une con el hombre. Por eso “las palabras de Torá refugian”, ya que por medio del estudio de Torá se refina internamente la persona, y revela el apego del alma con el Ein Sof Bendito Sea, que por medio de esto perdura esencialmente, como está escrito (Vaetjanán 4:4): “Ustedes, que se apegan a Di-s, su Señor (por medio de esto), están todos vivos hoy”